

Save The Date

St. Nicholas Shrine Church, Flushing, NY

Agape Gala

CELEBRATING THE 40TH ANNIVERSARY OF

Father Paul Palesty's

Ordination Into The Priesthood

SATURDAY, JANUARY 27, 2018

THE INN AT NEW HYDE PARK

214 JERICHO TURNPIKE NEW

HYDE PARK, NEW YORK

COCKTAIL HOUR 7:30PM / DINNER 8:30 PM

MUSIC BY: ASTERI ENTERTAINMENT

MAKE YOUR RESERVATION BY CALLING:

ST. NICHOLAS CHURCH (718) 357-4200

MARIA ZOLOTAS (347) 277-4011

IRENE HOTZOGLOU (516) 330-2299

CREDIT CARDS ACCEPTED BY:

ELENI STATHOPOULOS (917) 273-8084

ADULTS: \$125 (PAID IN ADVANCE) / \$135 AT THE DOOR

AGES 20 AND UNDER \$75

BLACK TIE OPTIONAL

ST. NICHOLAS
GREEK ORTHODOX CHURCH

2017 GOYA

Thanksgiving Food Drive!

Please bring a

TURKEY

and the following

items by

MONDAY,

NOVEMBER 22!

- Canned items: Vegetables, Soups, Gravy, Cranberries, and Sweet Potatoes
- 10 lb. bag of rice
- Pasta
- Turkey Stuffing
- Liter-bottles of Soda
- Bags of Potatoes
- Sugar
- Flour

All items will be collected
outside the church office.

THANK YOU!



SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH

Phone: 718-357-4200 • Fax: 718-357-5692

Web: stnicholasflushing.org • Facebook & Instagram: stnicholasflushing
Protopresbyter Fr. Paul Palesty, Pastor • Presbyter Aristidis Garinis

& Presbyter Andreas Houpos

November 12 - Eighth Sunday of Luke

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

Αναστάσιμον Απολυτίκιον

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνημῆμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἀχραντὸν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄϊδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήνησας τῇ Παρθένῳ, δωροῦμενος τὴν ζωὴν, ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

Απολυτίκιον τοῦ Ἁγ. Ἰωάννη τοῦ Ἐλεήμονος

Ἐν τῇ ὑπομονῇ σου ἐκτήσω τὸν μισθὸν σου Πάτερ, Ὅσοι, ταῖς προσευχαῖς ἀδιαλείπτως ἐγκατεργήσας, τοὺς πτωχοὺς ἀγαπήσας, καὶ τούτοις ἐπαρκέσας· Ἀλλὰ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, Ἰωάννη Ἐλεήμον μακάριε, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Απολυτίκιον τοῦ Ἁγ. Νικολάου

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας Διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἢ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ Ἱεράρχα Νικόλαε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον

Ὁ καθαρῶτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος, ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος, τὸ ἱερόν θησαυρισμὰ τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνεύματι Θεῷ· ἦν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ· Αὕτη ὑπάρχει σκηνη ἐπουράνιος.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ

Resurrectional Apolytikion

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You.

Apolytikion of St. John the Merciful

By your patience you obtained your reward, O devout Father. You persevered in your prayers without ceasing; and the poor you loved and satisfied. We entreat you, blessed John the Merciful, intercede with Christ our God, for the salvation of our souls.

Apolytikion of St. Nicholas

A model of faith and the image of gentleness, the example of your life has shown you forth to your sheepfold to be a master of temperance. You obtained thus through being lowly, gifts from on high, and riches through poverty. Nicholas, our father and priest of priests, intercede with Christ our God that He may save our souls.

Kontakion

Today the Savior's most pristine, purest temple, * the very precious bridal chamber and Virgin, * the sacred wealth and treasure of the glory of God, * is brought forth and led inside * of the house of the Master * and she enters with the grace * found in the Holy Spirit, * and so God's Angels sing this hymn to her: * "This girl is truly * a heavenly dwelling place!"

SACRAMENTS

BAPTISMS

Daughter of Ekaterene and Christopher Georges — Sunday, November 12 at 2:00 p.m.

Daughter of Mary and Kevin Morissey — Sunday, November 12 at 3:00 p.m.

Daughter of Nawal Darwich and Dimitrios Theodoropoulos — Sunday, November 12 at 4:00 p.m.

Son of Vanessa and Shawn Giardano — Saturday, November 18 at 10:45 a.m.

Daughter of Ioanna and George Xanthakys — Saturday, November 18, 2017 at 11:45 am

GOSPEL & EPISTLE READINGS

Πρὸς Ἐφεσίους 2:4-10 Ἀδελφοί, ὁ Θεὸς πλούσιος ὦν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ ἠγάπησεν ἡμᾶς, καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ· χάριτί ἐστε σεσωσμένοι· καὶ συνήγειρεν καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς αἰῶσι τοῖς ἐπερχομένοις τὸν ὑπερβάλλοντα πλοῦτον τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Τῇ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ τῆς πίστεως· καὶ τοῦτο οὐκ ἐξ ὑμῶν, Θεοῦ τὸ δῶρον· οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μὴ τις καυχῆσθαι. Αὐτοῦ γὰρ ἔσμεν ποίημα, κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς οἷς προητοιμάσεν ὁ Θεὸς ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.

Ephesians 2:4-10 Brethren, God who is rich in mercy, out of the great love with which he loved us, even when we were dead through our trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up with him, and made us sit with him in the heavenly places in Christ Jesus, that in the coming ages he might show the immeasurable riches of his grace in kindness toward us in Christ Jesus. For by grace you have been saved through faith; and this is not your own doing, it is the gift of God: not because of works, lest any man should boast. For we are his workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand, that we should walk in them.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 10:25-37 Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νομικός τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ πειράζων αὐτὸν καὶ λέγων· Διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν· Ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου, καὶ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν· εἶπε δὲ αὐτῷ· Ὁρθῶς ἀπεκρίθης· τοῦτο ποιεῖ καὶ ζῆσι. ὁ δὲ θέλων δικαιοῦν ἑαυτὸν εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν· Καὶ τίς ἐστί μου πλησίον; ὑπολαβὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἀνθρωπὸς τις κατέβαινεν ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Ἱεριχᾶ, καὶ λησταῖς περιέπεσεν· οἱ καὶ ἐκδύσαντες αὐτὸν καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμιθανῆ τυγχάνοντα. κατὰ συγκυρίαν δὲ ἱερεὺς τις κατέβαινεν ἐν τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρήλθεν. ὁμοίως δὲ καὶ Λευῖτης γενόμενος κατὰ τὸν τόπον, ἔλθων καὶ ἰδὼν ἀντιπαρήλθε. Σαμαρεῖτης δὲ τις ὁδεύων ἦλθε κατ' αὐτόν, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη, καὶ προσελθὼν κατέδησε τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον, ἐπιβιάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτήνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ· καὶ ἐπὶ τὴν αὐτοῦ ἄρσην ἐξελεῖν, ἐκβαλὼν δύο δηναρία ἔδωκε τῷ πανδοχεῖ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἐπιμελήθητι αὐτοῦ, καὶ ὅ, τι ἂν προσδαπανήσης, ἐγὼ ἐν τῷ ἐπανέρχασθαί με ἀποδώσω σοι. τίς οὖν τούτων τῶν τριῶν πλησίον δοκεῖ σοι γεγονέναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς ληστές; ὁ δὲ εἶπεν· Ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτοῦ. εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Πορεύου καὶ σὺ ποιεῖ ὁμοίως.

The Gospel According to Luke 10:25-37 At that time, a lawyer stood up to put Jesus to the test, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? How do you read?" And he answered, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." And he said to him, "You have answered right; do this, and you will live." But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him he passed by on the other side. So likewise a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.' Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?" He said, "The one who showed mercy on him." And Jesus said to him, "Go and do likewise."

ANNOUNCEMENTS

*Those interested in purchasing raffle tickets may do so at the church office.
Drawing will be December 5 after St. Nicholas Vespers.*

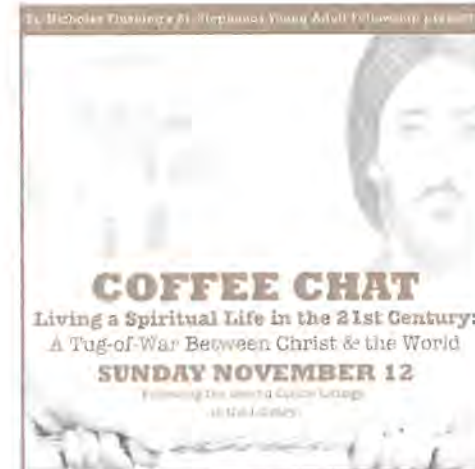
Please visit our Anthony Crassides Philokalia Bookstore
You can purchase books, icons, prayer ropes and gifts for special feasts & occasions.

St. Stephanos Young Adult Fellowship Fundraiser for St. Stephanos Icon

If you would like to help the St. Stephanos Young Adult Group donate the icon of St. Stephanos to our chapel iconography project please provide your donation to the church office. Thank you!

YOUNG ADULTS:

Please join us in the Library for today's COFFEE CHAT!



EORTOLOGION

**MONDAY November 13 - Orthros & Divine Liturgy
for ST. JOHN CHRYSOSTOM, 7:30 a.m.**

*Δευτέρα, 13 Νοεμβρίου - Ὁρθρος καὶ Θεία Λειτουργία
Αγ. Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, 7:30 π.μ.*

**TUESDAY November 14 - Orthros & Divine Liturgy
for ST. PHILIP THE APOSTLE, 7:30 a.m.**

*Τρίτη, 14 Νοεμβρίου - Ὁρθρος καὶ Θεία Λειτουργία
τοῦ Αγ. Φιλίππου τοῦ Αποστόλου, 7:30 π.μ.*

**WEDNESDAY November 15 - Orthros & Divine Liturgy
40 DAYS OF LITURGY Begins, 6:30 p.m.**

*Τετάρτη, 15 Νοεμβρίου - Ὁρθρος καὶ Θεία Λειτουργία
Ἀρχίζει τὸ «Σαρανταλειτούργο», 6:30 π.μ.*

**THURSDAY, November 16 - Orthros & Divine Liturgy
for ST. MATTHEW THE EVANGELIST, 7:30 a.m.**

*Πέμπτη, 16 Νοεμβρίου - Ὁρθρος καὶ Θεία Λειτουργία
Αγ. Ματθαίου τοῦ Ἐυαγγελιστοῦ, 7:30 π.μ.*

**FRIDAY, November 17
Orthros & Divine Liturgy, 7:30 a.m.**

*Παρασκευή, 17 Νοεμβρίου
Ὁρθρος καὶ Θεία Λειτουργία, 7:30 π.μ.*

**SATURDAY, November 18
Orthros & Divine Liturgy, 7:30 a.m.**

*Σάββατο, 18 Νοεμβρίου
Ὁρθρος καὶ Θεία Λειτουργία, 7:30 π.μ.*

+MEMORIALS+

Maria Bairaktari // Μαρίας Μπαϊκατάρη
Georgia Demopoulos // Γεωργίας Δημοπούλου
Vasilios Demopoulos // Βασιλείου Δημοπούλου
Louis Nicholas Georgiades // Λουκά Νικολάου Γεωργιάδου
Thomas Kanganis // Θωμά Καγκάνη
Konstantina Paravalos // Κωνσταντίνης Παραβάλου
Steve Skocos // Σταύρου Σκόκου
Andreas Triantafyllou // Ανδρέου Τριανταφύλλου
Artemis Yiotis // Αρτεμης Γιώτη